

institut ramon llull barcelona 08008/ diagonal 373 / tel. (+34) 934 67 80 00 / fax (+34) 934 67 80 06 / irt@llull.cat / www.llull.cat



## RESOLUCIÓ PER LA QUAL ES RESOL UNA SOL-LICITUD DE SUBVENCIÓ A CRYPTIC GLASGOW, LTD

02/L0151 U015 N-134/19 CRYPTIC GLASGOW

### Antecedents

1. El Consorci de l'Institut Ramon Llull (en endavant, l'IRL) d'acord amb allò que disposen els seus estatuts, té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'IRL dona suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades.

2. En data 11 de juny de 2019, Cryptic Glasgow LTD presenta a l'IRL una sol·licitud de subvenció per a la programació de quatre artistes catalans —Alba Corral, Shoeg (Carlos Martorell) i cabosanroque (Laia Torrents i Roger Aixut)— en el marc del festival Sonica, que celebrarà la seva cinquena edició a la ciutat britànica de Glasgow entre el 31 d'octubre i el 10 de novembre de 2019.

3. Sonica és un festival bianual que es celebra a la ciutat de Glasgow i es centra en les arts sonores amb un component visual. Inaugurat el 2012, el festival ha viatjat per 12 països diferents, a més de per tot el Regne Unit, amb un total de 560 esdeveniments de 240 artistes diferents que han arribat a unes 100.000 persones.

Durant onze dies, la programació reuneix una selecció d'artistes britànics i internacionals repartits entre diversos equipaments culturals de la ciutat, entre els quals el Centre of Contemporary Arts (CCA) o el Tramway, un espai dedicat a les arts visuals i escèniques contemporànies. L'edició del 2017 presentà 63 artistes de 14 països diferents que realitzaren un total de 29 *performances* i 18 instal·lacions, entre d'altres, i que comptaren amb una afluència d'uns 18.000 espectadors.

4. La programació d'artistes catalans és la següent:

- Alba G. Corral, amb l'espectacle *EX(O)*, el 8 i 9 de novembre al Tramway de Glasgow. L'artista visual i *creative coder* barcelonesa combina sistemes generatius i tècniques de dibuix improvisat per crear paisatges digitals que s'han pogut veure a esdeveniments de diversos continents. *EX(O)* presenta una *performance* audiovisual fruit de la recerca de l'artista amb el músic Alex Augier, consistent en una forma esfèrica en constant evolució gràcies a les projeccions generades sobre una superfície esfèrica, la superposició de les quals permet percebre distints nivells de profunditat. A més, l'artista participarà en el programa de xerrades de Sonica i en un dels seus *workshops*.
- Shoeg (Carlos Martorell), amb l'espectacle *Container*, el 8 i 9 de novembre al Tramway de Glasgow. Carlos Martorell és un artista visual de formació musical clàssica que treballa amb els llenguatges de la música electrònica i experimental. Temàticament, la seva obra es centra en les relacions entre els humans i la tecnologia i la dimensió política de la percepció. En aquesta línia, *Container* explora les interseccions donades en processos relatius a estandardització, zones de confort i *pigeonholing*.
- Cabosanroque (Laia Torrents i Roger Aixut), amb l'espectacle *Joan Brossa Didn't Make Me*, del 30 d'octubre al 10 de novembre al Centre of Contemporary Arts de Glasgow. El col·lectiu

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:  
Iolanda Batallé Prats  
06/11/2019

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat)

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0JTOYC241EX6EG6OLAZL8B4UZ26AF7PC

Data creació còpia:  
06/11/2019 16:11:10  
Data caducitat còpia:  
06/11/2022 00:00:00  
Pàgina 1 de 6

institut ramon llull barcelona 08008/ diagonal 373 / tel. (+34) 934 67 80 00 / fax (+34) 934 67 80 06 / irt@llull.cat / www.llull.cat



musical, amb més de 15 anys d'història, reuneix els seus membres fundadors en una instal·lació sonora i cinètica que explora la prosa brossiana: una acumulació d'objectes mòbils que interpreten l'ambientació dels escrits de l'autor.

5. La selecció dels artistes programats és el resultat de les accions de l'IRL per fer descobrir als professionals internacionals la realitat de la creació artística catalana actual. En aquest cas, Sonica ha col·laborat amb el festival Eufònic, el festival català dirigit per Vicent Fibla, per tal de poder realitzar aquestes actuacions i un programa d'intercanvi Catalunya-Escòcia que inclou una residència a Cope Park, l'espai gestionat per Cryptic centrat en la recerca i l'experimentació a partir d'obres noves o ja existents. L'artista Alba G. Corral ha pres part en aquesta residència entre el 7 i el 14 de març del 2019.

6. Cryptic Glasgow LTD, l'associació encarregada de la producció i del comissariat de Sonica, és un referent en la creació d'esdeveniments innovadors de caire interdisciplinari que aposta per un programa innovador i creativament arriscat situat a l'avantguarda del sector.

6. Cryptic Glasgow LTD sol·licita la subvenció per un import d'ONZE MIL EUROS (11.000,00 €) per al finançament de part de les despeses derivades dels honoraris, el desplaçament, el transport de càrrega i l'allotjament dels artistes Alba Corral, Shoeg (Carlos Martorell) i cabosanroque (Laia Torrents i Roger Aixut), per a la seva participació en el festival Sonica de Glasgow, d'acord amb el pressupost que s'adjunta en annex.

7. En data 28 d'agost de 2019, el director de l'Àrea de Creació de l'IRL emet una memòria justificativa i econòmica en què proposa l'atorgament de la subvenció sol·licitada i en justifica la impossibilitat de promoure la concurrència pública. En la seva memòria de data 28 d'agost de 2019, el director de l'Àrea de Creació proposa destinar la subvenció per un import d'ONZE MIL EUROS (11.000,00 €) al finançament de part de les despeses esmentades en el paràgraf precedent, d'acord amb el pressupost que s'adjunta en annex.

8. En data 2 de setembre de 2019, la gerent de l'IRL emet una proposta motivada sobre la impossibilitat de promoure la concurrència pública en relació amb aquesta sol·licitud de subvenció directa.

9. La dotació necessària per a satisfer el pagament d'aquesta subvenció anirà amb càrrec als crèdits del pressupost de l'IRL per a l'any 2019. La partida pressupostària a la qual s'aplicarà aquest crèdit és la 004 – 044 - 404420 Promoció Exterior Música – Equipaments i Festivals – Subvencions. Aquesta partida pressupostària és adequada i suficient.

#### Fonaments de dret

1. L'article 94.2 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya estableix que excepcionalment es poden concedir directament subvencions innominades o genèriques, sempre que s'acrediti la impossibilitat de promoure la concurrència pública per les característiques del subvencionat o de les activitats a desenvolupar.

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:  
Iolanda Batallé Prats  
06/11/2019

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat)

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0JTOYC241EX6EG6OLAZL8B4UZ26AF7PC

Data creació còpia:  
06/11/2019 16:11:10  
Data caducitat còpia:  
06/11/2022 00:00:00  
Pàgina 2 de 6

institut ramon llull barcelona 08008/ diagonal 373 / tel. (+34) 934 67 80 00 / fax (+34) 934 67 80 06 / irt@llull.cat / www.llull.cat



2. L'article 22.2 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i l'article 67.1 del Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, estableixen que es poden concedir, de forma directa i amb caràcter excepcional, les subvencions en què s'acreditin raons d'interès públic, social, econòmic o humanitari o d'altres degudament justificades que en dificultin la seva convocatòria pública.

3. L'article 13.2 e) dels Estatuts de l'IRL, atorga al seu director les facultats per resoldre en matèria de subvencions.

### Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar a Cryptic Glasgow LTD una subvenció per un import d'ONZE MIL EUROS (11.000,00 €) per al finançament de part de les despeses derivades dels honoraris, el desplaçament, el transport de càrrega i l'allotjament dels artistes Alba Corral, Shoeg (Carlos Martorell) i cabosanroque (Laia Torrents i Roger Aixut), en el marc del festival Sonica de Glasgow (Escòcia), entre el 31 d'octubre i el 10 de novembre de 2019.

2. Establir que Cryptic Glasgow LTD presenti a l'IRL abans del 16 de gener de 2020, com a documentació justificativa per a la tramitació del pagament de l'import total concedit en concepte de subvenció, un compte justificatiu amb aportació de justificants de despesa que ha de contenir la documentació següent:

1) Una memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'activitat subvencionada amb indicació dels resultats obtinguts. La memòria ha d'incloure un dossier de premsa, una relació d'assistència de públic i una còpia de tot el material gràfic en què aparegui el logotip de l'IRL. Així mateix, caldrà que Cryptic Glasgow LTD faciliti a l'IRL imatges lliures de drets per utilitzar tant a la web com a qualsevol publicació institucional que l'IRL dugui a terme.

2) Una memòria econòmica sobre els cost de l'activitat realitzada (d'acord amb el model facilitat per l'IRL), on consti:

a) Una relació classificada de les despeses de l'activitat, amb identificació del creditor, número de la factura o document de valor probatori equivalent en el tràfic mercantil, l'import, la data d'emissió i, si escau, la data de pagament.

Si la subvenció s'atorga d'acord amb un pressupost, s'ha de presentar una liquidació on s'indiquin i, en el seu cas, es motivin les desviacions respecte el pressupost inicial.

b) La relació ha d'anar acompanyada de les factures o els documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa, així com la documentació acreditativa del pagament consistent en extracte bancari o, en el cas de pagament en efectiu, documentació acreditativa de la percepció de l'import per part del creditor.

INSTITUT RAMON LLULL



Doc.original signat per:  
Iolanda Batallé Prats  
06/11/2019

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat)

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0JTOYC241EX6EG6OLAZL8B4UZ26AF7PC

Data creació còpia:  
06/11/2019 16:11:10  
Data caducitat còpia:  
06/11/2022 00:00:00  
Pàgina 3 de 6

institut ramon llull barcelona 08008/ diagonal 373 / tel. (+34) 934 67 80 00 / fax (+34) 934 67 80 06 / irt@llull.cat / www.llull.cat



Es considerarà despesa realitzada aquella que hagi estat efectivament pagada amb anterioritat a la finalització del període de justificació de la subvenció.

La justificació haurà de ser amb factures originals i comprovants de pagament a nom del beneficiari de la subvenció.

c) Una relació detallada dels altres ingressos o subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seva procedència. Quan el justificants de les despeses s'imputin parcialment a d'altres subvencions, caldrà indicar la quantia exacta o percentatge imputat a cadascuna, amb indicació dels òrgans concedents.

La despesa mínima, realitzada i justificada de l'activitat subvencionada, exigible per poder considerar acomplerts l'objectiu i la finalitat de la subvenció és del 50%. L'incompliment d'aquesta despesa mínima establerta, comportarà la revocació de la subvenció atorgada.

En el cas que el cost final efectiu de l'activitat subvencionada sigui inferior al cost inicialment pressupostat, s'aplicarà la reducció, en la mateixa proporció, de la quantia de la subvenció atorgada.

S'estableix un percentatge màxim de desviació pressupostària del 20% entre el cost inicialment pressupostat i el cost final justificat de l'activitat subvencionada que no comportarà reducció de la quantia de la subvenció atorgada. Aquest percentatge només podrà aplicar-se si es garanteix que s'ha acomplert l'objecte i la finalitat de la subvenció.

Juntament amb la documentació justificativa de la subvenció, s'haurà de presentar un certificat de residència fiscal emès per les autoritats competents del país de residència.

L'incompliment de l'obligació de justificació, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 de la Llei de finances públiques de Catalunya, l'article 16.3 de l'Ordre de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions i l'article 37 de la Llei general de subvencions, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció, i en el seu cas, l'exigència del reintegrament i altres responsabilitats establertes en la legislació aplicable en matèria de subvencions.

3. Ordenar i fer efectiu el pagament d'aquesta subvenció, després que el beneficiari hagi realitzat l'activitat i presentat a l'IRL els justificants de la despesa d'acord amb el que s'estableix a l'apartat 2 d'aquesta resolució.

4. Establir que Cryptic Glasgow LTD doni a conèixer la col·laboració de l'IRL incloent la reproducció del logotip de l'IRL en tot el material publicitari i de difusió de l'activitat respectant-ne les normatives d'aplicació gràfica. L'IRL haurà de donar el vistiplau a tota la documentació que incorpori el seu logotip.

5. Cryptic Glasgow LTD es compromet a proporcionar en tot moment la informació que li sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que l'IRL o altres òrgans competents estimin necessàries.

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:  
Iolanda Batallé Prats  
06/11/2019

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat)

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0JTOYC241EX6EG6OLAZL8B4UZ26AF7PC

Data creació còpia:  
06/11/2019 16:11:10  
Data caducitat còpia:  
06/11/2022 00:00:00  
Pàgina 4 de 6

institut ramon llull barcelona 08008/ diagonal 373 / tel. (+34) 934 67 80 00 / fax (+34) 934 67 80 06 / irt@llull.cat / www.llull.cat



### Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant del President del Consell de Direcció de l'IRL, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en que tingui lloc la notificació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la notificació.

La directora del Consorci de l'Institut Ramon Llull

Iolanda Batallé Prats

INSTITUT RAMON LLULL



Doc.original signat per:  
Iolanda Batallé Prats  
06/11/2019

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat)

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0JTOYC241EX6EG6OLAZL8B4UZ26AF7PC

Data creació còpia:  
06/11/2019 16:11:10  
Data caducitat còpia:  
06/11/2022 00:00:00  
Pàgina 5 de 6

institut ramon llull barcelona 08008/ diagonal 373 / tel. (+34) 934 67 80 00 / fax (+34) 934 67 80 06 / irt@llull.cat / www.llull.cat



ANNEX

PRESSUPOST

DESPESES	Import	INGRESSOS	Import
Transport	9.500,00	Subvenció IRL	11.000,00
Publicitat i promoció	3.360,00	Subvencions d'altres institucions	3.920,00
Allotjament	2.393,00	Recursos propis	17.916,00
Desplaçament	1.812,00	Taquilla	2.419,00
Honoraris	10.860,00		
Manutenció	1.596,00		
Despeses tècniques	5.734,00		
<b>TOTAL</b>	<b>35.255,00</b>	<b>TOTAL</b>	<b>35.255,00</b>

INSTITUT RAMON LLULL



Doc.original signat per:  
Iolanda Batallé Prats  
06/11/2019

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat)

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0JTOYC241EX6EG6OLAZL8B4UZ26AF7PC

Data creació còpia:  
06/11/2019 16:11:10  
Data caducitat còpia:  
06/11/2022 00:00:00  
Pàgina 6 de 6